6169 Ն· 1889 ՓԵՏՐՎԱՐ 18 ՇԻԽՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ 29 ՈՒՆՃՈՒ ՍԻՆԷ ԱԼԱՖ· ՄԱՐՏ 2 Ն· 6169

20 ՓԱՐԱ

Մանկական Էջերեան

20 ՓԱՐԱ

Ղազէթամզգ ճէր կիւն չգզար:

ՅԻԵԱԹԼԱՐ

Սենէքիր Մէհիտ 3

Ալբ այլեզ 4

Բօսբա թուճբէրի պիկե ալիտ տիր

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱՐԱՆ

Գալաթաստա, Ազապ-գալբուսանտա Զինչիր մի յուսանցնտա, Ֆուրնոնոճ զարշրսրնտա, 298 նիւմարոյտա Մանզումի էֆֆեար մարպասանցնտա:

ՍԱՀԻՊ ԴՍԹԻԵԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց· ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ ԱՌԱՋԻՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ ԱՌԱՋԻՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

ԲՕԼԻՍԹԱՆԻՆԷ

Ս. Ժանս Հավաս Թէլէկրաֆ գունբանիասընէն լբի կիւնատէն պէրու Թ-ոյշ վէ Բարնէլ հավատիսի իլէ մէշղուլ օլմասը իլէ, պու իշին Ինկիլթէրանընն կէրէք տախիլի վէ կէրէք խարիճի բոյիթիդասընճա էհէմմիէթի օլտուղու անլաշըլըեօր։

Գարիինի քիրամիմզտան պու իշէ վագրֆ օլմաեանլարընն մալիումի օլմագ իւզրէ պէեան խտէրիզ քի, 82 սէնէսինտէ Իրլանտա գըթասընա գալի թաեին օլունմուշ օլան Լօրտ Ֆրէտերիգ Կալվանտիշ իլէ քեաթիպկ Սիր Թոմաս Պըրգ, Ցըպլինտէ Ֆէնիքս-Բարք պալէլերինտէ կէղիպ շէհիրէ տուխուլ իտէճէքլէրի սըրատա, իւզէրլէրինէ պիր չօգ մասքէլի ատամլար հիւճում իլէ, անլէրի գաթլ վէ թէլէֆ իթմիշ օլտուղլարընտան, պու հատիսէ, Ինկիլթէրատա բէք ֆէնա թէէսիր իթմիշ, վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան միլթէճասըրլարը թէհարրի օլունտուղտա, պու ճինաեէթին ֆաիլլէրինտէն օլան Դարէյ նամընտա պիր շախս, պիր միւքեաֆաթա մուդապիլ, շէրիքլէրինի էլէ վէրմիշ տիր։

Մ· Բարնէլ պաշլարընտա օլարագ, Իրլանտա մէպուսլարը, Իրլանտանընն սէրպէսթիէթի վէ մախսուս պիր բարլամէնթօ իլէ միւսթագիլլ պիր իտարէսի օլմասը, վէ էրալինին չիմռիքի սահիպլէրինտէն ալընարագ Իրլանտալըլարա թէսլիմ օլունմասը իշին, զայրէթտէն կէրի տուրմամագտա վէ հալպու քի, թէտապիրի մէշրուէ իլէ մագսէտէ վիւսուլ իթմէք իսթէսիքլէրինտէն, պու կիպի ճինաեէթ վէ վէսանիթի շէտիտէ էրպապըրը ալէնէն թագպիհ իթմիշլէր իսէտէ, խասիմլերի շիւպհէնէ զահիպ օլարագ, Իրլանտա մէպուսու Մ· Բարնէլին, մէրգում գաթիլլերի թէպրիք վէ անլէրէ թէշէքքիւր իթմիկինի պէեան վէ իթհամ իթմիշլէր տիր։

Պիր սէնէ միւրուր իթմիքտէն սոնրա, Մ· Բարնէլին, պու գաթիլլերէ խիթապէն թէպրիքի հավի մէքթուպլարը, Թ-ոյշ զաղէթասընտա կէօրիւլմիշ օլմագլա, Բարնէլ, պու մէքթուպլարընն սախթէ օլտուղունու վէ Թ-ոյշ իսէ մուսատտագ իտուկինի իտտա իթմիշ օլտուղլարընտան, պու տավա էլէէվմճիտիեէթլէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէտաղըգ օլունմագտէ տիր։

Շիմտի Մ, Բիկօթ, Մ· Բարնէլէ խնատա օլունան մէքթուպլարընն սախթէ օլտուղունու իդրար իթմիշ, վէ Թ-ոյշ իլէ Մ· Բարնէլի թագիպէ կիրիշմիշ օլան հէյէթի հաղրբէեի պիթթագի միւշքիւլ պիր մէվգիեէ գոյմուշ տուր։

Պիր միւտտէթտէն պէրու, լօրտ Սալիզպըրի գապինէսի, Իրլանտա հագգընտա թէտապիրի շէտիտէ իճրա իթմիշ, վէ Մ· Բարնէլ իլէ ըէֆիդլէրինի թագիպ իթմիշ օլտուղու կիպի, իճրաաթը վաղբանընն խապէթինի տէ, Թ-ոյշընն նէշր իթմիկի մէքթուպլար իլէ խապաթա չալըշմըշ իտի։

Շիմտի, պունլարընն սախթէ օլտուղու թէպէյիւն իթմէքլէ, թէտապիրի վագբաեա խիլաֆկիր օլանլարընն չիքեաեէթի պիւեիմիշ, վէ գապինէնին մէվգիի միշքիւլաթա ուզրամըշ տըր։

Էվրօբա միւնասէպաթը տիւէլիեէսինճէ էլեէվմ պիր տուրկունլուգ պուլունուպ, հէման հեր տէվլէթ, ուժուրը տախիլիեէսի իլէ կէրմիեէթլէ մէշղուլ օլմաղլա պէրապէր, նազարլարընը էվրօբանընն խարիճինէ աթֆ իթմէքտէնտէ կէրի տուրման օրլար։

Պիր միւտտէթտէն պէրու, Ալմանիա, Ֆրանսա, Ինկիլթէրա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլէրի, Մէրաքէշ դըթասը թիճարէթլէրինի չօղալթմագ իշին, ղայրէթ իթմէքտէ օլմալարը իլէ, Իսբանիա տէվլէթի պունու չէքէմէտիկինտէն, օլ պապատ թէտապիր իթթիհադընը տիշինմէքտէ իտի։

Մատրիտտէն 25 վէտրուարտա իշար օլունտուղունա կէօրէ, Իսբանիա հէյէթի վիւքէլասը ագտը իճթիմա իլէ, մարգի Վէկա Արմիժ, Իսբանիանընն Մէրաքէշտէքի թիճարէթ վէ նուֆուզունը մուհաֆազա իշին, Թանճատա պիր պիւեիւք մէքթէպ իհտաս վէ խարիճիեէ միւսթէշարընընն դրթայի մէգքիւրեեէ սէֆիր թաեին օլունաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

Պունընլա պէրապէր, պու մէսէլէնին էվրօբատա պիր իշ աշմաղա սալիհ օլմատընը դավվիեն մէմուլ տուր։

Սամա իշլերինէ կէլինճէ, պիր դաշ կիւնտէն պէրու վարիտ օլան խապէրլերը, Ալմանիա իլէ Ամերիգանընն միւնասէպաթընտա պիւրուտէթ հասրլ օլտուղունու միւպէյին պուլունմուշ իսէտ, պունընն տախի սուլհէն թէսվիեէսի մէէմուլ օլուպ, հաթթա իճթիմարընն թէէխիր օլունտուղունու եազտըղընմզ Պէրլին գոնֆէրանսընն սոն պէհարտէ ագտ օլունաճաղը կիպի, բրէնս Պիսմարգ տախի պիր ղիեանֆէթտէ, Ալմանիանընն Ամերիգա իլէ օլան 100 սէնէլիք միւնասէպաթընը իխլալ իտէմեեճէկինի սեոյլէմիշ օլտուղու ճիւմլէյի իսթիխպարաթտան տըր։

ԹԱԼԻԿՐԱՖ

Բարիզ 28 փետր·

Մ· Բիկօթ, Ֆրանսատա Ֆիրաբ իթմիշ օլմաղլա, Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի մէրգումուն թէսլիմինի թալէպ իթմիշ տիր, մէրգում, տիւն Բարիզտէ իտի իսէ տէ, էսէրի զայպ օլմուշ տուր։

Ամթինա 28 փետր

Մէարիֆ նազրը, խսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

Բարիզ 28 փետր·

Բուսիալը գալագ Աշինօֆ մէսէլէսի հագգընտա, Մ· Տէլագօս թարաֆընտան մէնլիսի մէպուսանտէ իյրատ օլունան սիւալէ ճէվապլէն, խարիճիեէ նազրը Մ· Սբիւլէր իլէ Մ· Կոպլէ, Բուսիա տէվլէթի իլէ, Ֆրանսա արասընտա օլան հիսսիեաթը սամիմէի թէքրար իտէրէք, մալիւմ օլան իյզահաթը վէրմիշլեր տիր։

Մէհլիսի մէպուսան, իթթիֆագը արա իլէ Բուսիա հիւքիւմէթինէ պէեանը թէվճիհ իթմիշ տիր։

Աշինօֆ հատիսէսինճէն մուսապ օլմուշ օլան աեիլէլերէ իանէ տէֆթէրի քիւշատ իտիլտիկինճէն տօլանը, Ֆրանսա հիւքիւմէթի, վաթանտաշ ճէմիյեէթի ապասը ալէյհինէ թագիպաթա էմր վէրմիշ տիր։

Բօմա 28 փետր·

Հէյէթի վիւքէլա պու կիւն իսթիֆա իթտի· Մ· Գրիսբինին թէքրար հէյէթի թէշքիլ իտէպիլէճէկի իւմիտ օլունուր։

(Գէլ Լուբ)

Բօմա 28 փետր·

Թէէյեիտ օլունտուղունա կէօրէ, Մ· Գրիսբի, գապինէտէն իսթիֆա իշիւն, ճիտտի նիեէթտէ պուլունուեօր· Լաքին զանն օլունուեօր քի, հէյեէթի վիւքէլա, պագի գալաճագ տըր· գիրա բարլամէնթօ Ֆըրգալարընտան քիմսէ միւշարիլէյհէ խալէֆիք արզու իթմէեօր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Ցիւնքի Սէլամըզ ըէսմի ալիսի Համիտիէ ճամիի շէրիֆինտէ իճրա պույրուլարագ, իշզու ըէսմի պէհիրի միւշահէտէ իթմէք իւզրէ ըէք չօգ էճանիպ վէ միւթէպէրան հաղրը պուլունմուշ օլտուղլարընտան, պունլար միեանընտա պուլունան ժէնէրալ Թիւր հագգընտա, իլթիֆաթը Բաշիշահի բաեէկեան պույրուլմուշ տուր։

Սէլամըզ ըէսմի ալիսինին խիթամընտան սոնրա, ժէնէրալ Թիւր, հուզուրը հաղրէթի Բաշիշահէ գապուլ պույրուլմուշ տուր։

Գէյ օղլու թէաթրօլարընտա իճրայի լուպիաթ իթմէք իւզրէ, տիւն Ամերիգատան 3ի երքէք վէ կի գատը 7 ճիւճէ շէհրիմիզէ կէլմիշլեր տիր։

Պու ճիւճէլեր էսմէր ըէնքլի վէ պոյլարը պիր արշընտան աշաղը իմիշ։

Տիւն Թրիէսթէ թարիգի իլէ Թօրնանէյի ամիրէեէ Մաուզէր Թիւֆէնկի վիրուտ իթմիշ տիր։

Ցիւն տախի 10 գատար էշիասը մուզիրբ շէհրիմիզտէն թարտ օլունմուշլար տըր։

Զըգան յունվար աեը գարֆընտա Ցիւեուռնը Ումումիեէյի Օսմանիյեէ վալիտաթը 77591 լիրա վտա վասլ օլմուշ օլմաղլա, պունուն կէչէն սէնէքինէ նիսպէթլէ 100տէ 25 զամմ կէօսթէրտիկի անլաշըլմըշ տըր։

Լօնճա պագալարընտան պաղըլարընն տիւքքեանլարընտա մախլութ եաղ պուլունտուղու Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան իսթիսպար իսիլմէքլէ, մուամէլէյի նիզամիյեէսի իճրա օլունմուշ տուր։

Էվրօբայի Օսմանի խութութը իլթիսադիյեէսինին քիւշատընտան սոնրա, Ավստրիա շրմէնտրֆէրի հասրլաթը կիթտիքճէ չօղալմաղա պաշլամըշ, վէ հէր հաֆթա ժուրնալարընտա պու զիեատէ սէրահաթէն կէօսթէրիլմիշ տիր։

Միւրասէլաթը մէզբիւրէնին պիր գաթ տահա չօղալմասը իշին, Ավստրիա Մաճար ումում շրմէնտրֆէրլերի իլէ Օսմանը վէ Սրբպ շրմէնտրֆէրլերի արասընտա պիր միւզաքէրէ ճէրէեան իթմէքտէ իմիշքի, կէլէճէք եաղ իշին եէթիշտիրիլմէք իւզրէ 2 միլեոն ֆլորին լիք վալօն վէ լոգոմոթիֆ թէտարիք օլունաճագ իմիշ։

Ճէպէլի Էլիգան միւթէսարրըֆը էսպագ միւթէվէֆա Ֆրանգօ բաշանընն զէվճէսի մատամ Բէժինա Ֆրանգօ պու քէրրե վէֆաթ իթմէքլէ, ճէնազէսի տիւն իճրա օլունմուշ, վէ ճէնազէ ըէսմինտէ պիր խայլի մէէմուրինի Օսմանիեէ վէ Իսրան վէ Ինկիլթէրա վէ Ֆիլէմէնք սէֆիրլերի վէ սէֆարաթը էճնէպինէնին պիլճիմլէ պաշթէրճիմանլարը վէ պիր խայլի զէվաթը միւթէպէրէ հաղրը պուլունմուշլար տըր։

Գուքրէշ սէֆիրի ռատատ Ֆէրիտուն պէյ հաղրէթլերինին հէյեէթի սէֆարէթի Սէնիյեէ իլէ պիրլիքտէ կէչէն բազար կիւնու գրալ Շարլըն հուզուրունա չըգրպ իթիմանամէլերինի թագտիմ իթմիշլեր տիր։

ԱՋԳԱՅԻՆ

Տիւն տախի Դեր· Տ· Մկրտան Հայր, տիկէր պաղը բուհանի բէտերլէր, վէ Վսեմ· Ասպետ տր Ջունդ էֆէնտի Բաթրիգխանէմիզէ պիթթէչրիֆ՝ Ամեն· Տ· Խաչէն Ս· Գատրիարք Հայր հաղրէթլերինին խսիմերինի թէպրիք իթմիշլեր տիր։

Քէղա, Խարբուրթ վէ Արապկիր Դեր· Առաջնորդլարը պա թէլէկրաֆ միւշարիլէյհ հաղրէթլերինի թէպրիք իթմիշլեր տիր։

Իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, էօնիւմիւղտէքի ճումաա կիւնիւ Ադգ· Ժողովումուզ, Գալաթա Խորհրդարանընտա իճթիմաէ տավէթ օլունաճագտըր։

Տիւն հէր նէ գատար Ուսումնական խորհուրդ տավէթ օլունմուշ իտի իսէ տէ, ազատն Կիւլպէնկզատէ Ազնուա· Յովհաննէս էֆէնտի կէլմիշ, վէ պատէհու Ատենապետ Ազնուա· Տօքթ· Թիրեաքեան էֆէնտի կէլիպ պաղը մուհիմմ մէսէլէլեր իլէ իշթիղալ օլունմուշ տուր։

Միւթէվէֆա Մանավեան Ֆրգրան էֆէնտինին աեիլէ վէ էօքսիւզէլի իշիւն, պու քէրրէ, Ազնուա· տիկին տիրուհի Յակոբեան թարաֆընտան 2 լիրայի Օսմ· խանէթէն ինտա օլունմուշ օլտուղու կիպի, միւթէվէֆանընն չակիրտանընտան պաղլարը թարաֆընտան տախի, Լեւոն Բանիկեան էֆէնտի վասրթասը իլէ 65 ղրուշ պիր մէպղաղ խանէ օլունմուշ տուր։

Բէնչէնպիհ կիւնիւ Դեր· Տ· Խաչէն Նար-պէյ վէ Սրուանձտեանց Դեր· Տ· Գարեգին Սրբազանլարընն տախի խսմի կիւնլերի օլտուղունտան, բէք չօգ բուհանի վէ ճիսմանի զէվաթը միւթէպէրէ միւշարիլէյհիւմ հաղարաթընն խսիմէրինի պիզզաթ թէպրիդ իթմիշլեր, վէ պաղըլարը տախի քէնտի գարթը վիզիթլերինի իրսալ իթմիշլեր տիր։

Ադգ· Ժողովումուզ Ատենապետի Ազնու· Տօքթ· Թիրեաքեան էֆէնտի տախի Պէշիքթաշա կիւռէրէք, Դեր· Նար-Պէյ Սրբազանը թէպրիք իթմիշ տիր։

Ցիւնքի Ադգայինիմիզտէ, Բաթրիդ հաղրէթլերինին խսմի շէրիֆլերինի թէպրիք իշիւն պիզզաթ Բաթրիգ խանէնէ կէթմիշ վէ գարթ վիզիթ իրսալ իթմիշ օլան զէվաթը միւհթէրէմմէճ պաղը սէհվ վուգու պուլտուղու մա իթիզար պէեան օլունուր։

Մա թէէսսիֆի ադամ խապէր ալընմըշ տըր քի, միւթէվէֆա Կարապետ Ամիրանը էվլատը վէ սէր միյմարը հաղրէթի Բաշիշահի ատուֆ· Սարդ խ պէյ Գալեան հաղրէթլերինին պիրատերի ալիկերի Անտոն պէյ Գալեան, ուզուն միւտտէթտէն պէրու տիշար օլտուղու իսասթալրդատան բիհաեապ օլամաեարագ, թէրքի հաեաթ իթմիշտիր։

Գալեան խանէտանը, զէմանը գատիմէն պէրու տէվլէթի վէ միլլէթ պիր շէրէֆի ադամ օլմուշ օլտուղու կիպի, միւթէվէֆայի մուամիլէյհ տախի սէխաֆէթ վէ միլլէթբէրվէրլիկի իլէ շէօհրէթեապ օլմուշ օլմաղլա, մուամիլէյհինվուգուբ վէֆաթը, խանէտանը միւշարիլէյհաճա թէէսլի քիֆայէթ իթմէեէճէք պիր տէրա օլտուղու կիպի միլլէթիմիզճէտ պիր ղայրը ադամ տիր։

Ճէնազէ ալաեը, եաբրն սաաաթ 5½տա, Իսկիւտարտա, Ս· Խաչ քիլիսէսինտէ իճրա օլունտուղտան սոնրա, Իսկիւտարտա Գալեան խանէտանընտա մախսուս մազպէրէեէ նազլ վէ տէֆն իտիլճէք տիր։

ՄԷՄՈՒՆԻՑԵԼԷ

Բէօթահէա միւթէպէրանընտան Գօեաճեան հաճի Աբթին էֆէնտի թարաֆընտան մաթպաամըզա պիր մէքթուպ կէլի։ Մէքթուպու մէգքիւրուն սուրէթի թահրիրի վէ շէյվէյի իֆատէսի միւմայիլէյհ հաճի Աբթին էֆէնտինին տօղրու վէ տինտար (ապդասէր և եկեղեցասէր) պիր զաթ օլտուղունու պիր պիւրհանը գավի իտուկինտէն, վէ սատէ պիր լիսանլա, նագիք տուղուլար պէհան իտիմիշ օլտուղունտան, մէքթուպու մէգքիւրու այնէն զաղէթամըզա նագլ իթմէք արզուսունտա իսէ՝ քամ, շիմայիլէք միւմայիլէյհին հադդըմըզտա կէօնթերտիկի հիւնեւ թէվէճճիւհտէն տօլաեը, քէնտիսինէ եալընըզ պէհանը մէմնունիյէթ իլէ իդթիֆա իթմէկէ մէճբուրուզ։

ԹԷՇԷՔՔԻՐ

Մէքթէպի Հուգուգու Շահանէ մէէղունլարընտան վէ էրպապը զէքեա վէ ֆէթանէթտէն Խաչիկ էֆէնտինին իւհտէյի վէքեալէթինէ թէվտի իթմիշ օլտուղումուզ էսկի պիր տավա Մահքէմէյի Իսթինաֆ ճիւնհա տայիրէյի ալիյէէսինտէ բույէէթ օլունարադ, առալէթի դանունիյէ իճբա պուեուրուլմուշ, վէ միւտտաինին տավայի վահիյէէսինին ըէատինէ գարար վիրիլմիշ տիր։

Հիւքեամը առալէթ իթթիսառտան միւրէքքէպ, վէ Սաատէթլու Հիւսէյին Ռիւշտի էֆէնտի հադրէթլէրինին թահթը ռիեասէթինտէ պուլունան Իսթինաֆ ճիւնհա մահքէմէյի ալիյէսի հէր ան ու ու զէման իճբայի առալէթլէ հադդը Հիւմաեունու փատիշահիտէ տավաթը խայրիյէ իսթիճլաղ իտէկէլմէքտէ օլտուղու ճիւմլէնին մալիւմ ու միւսէլլէմի օլուպ, մէգքիւր տավամըզա վէքեալէթի ֆախրիյէսինտէն տօլաեը միւմայիլէյհ Խաչիկ էֆէնտիէ պէհանը թէշէքքիւր իսէրիզ։

ԽԱՐԻՃԻՑԵԷ

ՄԸՍՐ

Օրնաթաբ զաղէթասը, Գահիրէտէքի մուխպիրինտէն աթի իւղիքը մէալտէ պիր թէլէկրաֆ ալմըշ տըր։

Մըսըր հիւքիւմէթինին տիւեունը միւմթազէի կէլէճէք իլք պէհարտէ թահվիլէ դարար վիրտիկի թէհադդուդ իթմիշ տիր։ Գու թէսավվուրը՝ շարթլարընը իյզամ իչին, Մըսըր հիւքիւմէթի թարաֆընտան Լօնտրաեա պիր մէմուր կէօնտէրիլէճէք տիր։

Տիւեունը միւմթազէնին 100 տէ 4½ ֆաեիզ վիրէն պիր պօրճա թահվիլինտէն թէսարրուֆը քեաֆի հուսուլէ կէլմէեէճէկի, վէ էլեէմ Մըսրին ահվալը մալիյէսի սուրէթի մաթլուպէտէ օլտուղունտան, պանքէրլէրին տիւեունը միւմթազէնին 100 տէ 4½ պիր ֆաեիզ թահվիլինէ միւսաատէ իսէճէք սուրէթտէ պիր ֆիւնաթը թէքրիֆ իսէճէքլէրի զանն օլունուեօր։

Տիւեունը միւմթազէնին 100 տէ 4½ ֆաեիզ վիրէն պիր պօրճա թահվիլինտէն սէնէվի 100000 լիրալըգ պիր թէսարրուֆ հուսուլէ կէլէճէկի հալտէ, 100տէ 4 ֆաեիզ իլէ 175000 լիրալըգ պիր թէսարրուֆ հուսուլէ կէլէճէք տիր։

ԲՕՐԹԷԿԻԶ

Լիզպօնտան 24 փետրուարտա եազըլմըշ տըր։

Մ. Լիւցեանօ Գասթրօնըն թահթը բրեասէթինտէ պուլունան հէյեէթի վիւքէլա աթի իւղէր թաատիլ օլունմուշ տուր։

Շարապ թիճարէթի իլէ մէշղուլ գունբանեալար հադդընտաքի թէտապիր իլէ գումաշլար հադդընտա թաթպիգ վէ իճբասը գարարլաշտըրըլան եէնի կէօմրիւք ուսուլը եիւղիւնտէն, մէմլէքէթ տախիլինտէ հասըլ օլան հէեէճանը էֆքեար իլէ Բօրթէկիզ աեան վէ մէպուսանը կէլէճէք ապրիլէ գատար թէէ-խիրի իճթիհաընտան տօլաեը, մալիեէ վէ թիճարէթ նազըրլարը մէեմուրիեէթլէրինտէն իսթիֆա իթմէլէրի իւղէրինէ, մէպուսանտէն Մ. Էտվարտ Գօելլօ, թիճարէթ վէ ահանտէն Մ. Ռէսանօ Կարցիեա սէլէֆինին միւսթէմլիքեաթ նէզարէթլէրինէ թայինին օլունմուշ, վէ մալիեէ նէզարէթի վէքեալէթի տէ խարիճիեէ նազըրը Մ. Պարօս Կօմա թարաֆընտան տերիւհտէ իտիլէրէք, դուսուր վիւքէլա մէվգիլէրինտէ գալմըշ տըր։ Իշպու թէպտիւլը գրամի, սիեասէթի խարիճիեէճէ էսասէն հիչ պիր թէհավվիւլի մուճիպ օլմաեաճադ տըր. թէրագդրբէրվէր լիպէրալլար մէվգիի իդթիտարատ տուրմադտէտիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

Գուքբէշտէն 26 թարիխի իլէ եաղըլմըշ տըր։

Հէյեէթի վիւքէլա միեանընտա իթիլաֆ հասըլ օլտուղունտան, բարլամէնթօնըն եարըն գաբատըլմասը ֆիքրի թէշք օլունուպ, գրալ Շարլ թարաֆընտան իճթիհարն մարտըն 26սընա գատար թէմտիտինէ պիր գարար վէրիլմիշ տիր։

Մէճլիսի մէպուսան, թէնսիգաթը ասքէրինէ իլէ իսթիհքամաթը՝ն իքմալը իչին հիւքիւմէթին լաեիհասընը թէտգիգ ղըմընընտա, 21 ազատէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թաեին օլունմուշ տուր։

ՐՈՒՍԻԱ

Բէթէրսպուրկտան 25 փետրուարտա եաղըլմըշ տըր։

Ռուսիա տէվլէթի, Ռօչիլտ պանդասը տախիլ օլտուղու հալտէ, Ֆրանսըզ վէ Ռուս պանքէրլէրինտէն միւրէքքէպ պիր հէյեէթի մալիեէ մաարիֆէթի իլէ 100տէ 5 ֆաեիզլէ իսթիդրազընը թէպտիլի իչին, 100տէ 4 ֆաեիզլէ 100 միլեօն ֆրանգլըգ պիր իսթիդրազ ադտ իթմիշ տիր։

* * *

Եէնի պիր Ռուս վաբօր գումբանեասը Թէէսիս վէ Թէշքիլ օլունմագ իւզրէ տիր։

3½ միլիոն ռուպլի սէրմաեէ իլէ թէշքիքիլ իտէճէք օլան իչպու գումբանեանընը 1000տէն 2500 թօնէլաթօ գատար 12 դրթա վաբօրը պուլունաճագ վէ իլք 7 սէնէ զարֆընտա հիսսէտարանէ թէմէթթիւ թէվզի օլունմաեաք, հասըլ օլան քեար իլէ եէնիտէն վաբօր ալընմագ թէսավվուր իտիլտիկինտէն, վաբօրլարընը միգտարը թէտրիճէն 50նէ իպլաղ իտիլէճէք տիր։

* * *

Ռուսիա տէվլէթի էլեէվմ Բէթէրսպուրկտա պուլունան պիր ինկիլիզ իլէ քէնտի իսթիրաքէրտէսի օլան միւքէրրէր աթէչլի թիւֆէնքլէրին Ռուս օրտուսունտա գապուլը իչին միւզաքէրէեէ կիրիշմիշ տիր։

ԲԱՆԱՄԱ ԴԱՆԱԼԸ

Ամէրիգայի շըմալիէի Ամէրիգայի ճէնուպիտէն աերբաճագ վէ պահրը մուհիթի միւթէտիլ իլէ պիրլէշտիրէճէք օլան Բանամա դանալընընը թաաթիլի ամէլիեաթընա մէճպուրիեէթ հասըլ օլտուղունու զաղէթալար եաղմըշլար իտի։

Ախիրէն միւթալէակիւզարըմըզ օլան Էվրօբա զաղէթալարընընը՝ բիվաեէթլէրինէ կէօրէ ամէլիեաթընը թէէսիրի պաշգա, վէ դունբանեանընը հիսսէ սէնէտաթընընը իթիպարը եէնէ պաշգա պիր մատտէ օլուպ, զիքր օլունան հիսսէլէր հէր նէ գատար պիր ազ ֆիեաթընտան տիւշմիւշ իսէլէր պիլէ, պունլար գավի քէֆալէթ թահթընտա պուլունտուգլարը իչիւն, քիւլլիեէն գըյմէթտէ՝ տիւշմէլէրի խուսուսունա հիչ պիր թարաֆտան իհթիմալ վէրիլմէեօր։

Գանալըն հաֆրընա տէվամ իտիլմէեէճէկի մատտէսինէ կէլինճէ Էվրօբա զաղէթալարը, Ֆրանսըզ միլլէթի պու ամէլեաթը քէնտի միլլիեէթլէրինին, չանը իլէ թէահիւտ իթմիշ տիմէք օլտուգլարընտան, Մ. Լէսէբս կիպի, պու ասրըն հագիգաթէն էն պիւեիւք պիր զաթըն պաշլամըշ օլտուղու իշ եաբրեա պրոգրըմագա ասլա իմքեան վերիլէմեէճէկինտէն, բէք եաղընպիր զէմանտէ էլպէթթէ պիր չարէսի պուլունարադ թէքրար ամէլեաթընա պաշլանըլաճաղընա հիւքմ իտիէօրլար։

ԻԹԱԼԻԱ

Իթալիա պահրիեէ գօմանտանընը՝ն գէնթր ամիրալ Հօլմանը՝ն շէրէֆինէ քէշիտէ իթմիշ օլտուղու գիեաֆէթտէ, իտարէյի ադատահ սրրասընտա, «տիւշմէնի միւշթէրէքլէրինէ հատարը պիլտիրէճէքլէր տիր» զէմինինտէ սէօզ սէօյլէթիշ, վէ պունուն մուճիպի դէյլ ու գալ օլտուղունու տինքի նիւսխէմիզտէ եաղմըշ իտիք։

Փետր. Չոտէ թէճէմմիւ իտէն Իթալիա մէճլիսի մէպուսանընտա, Մ. Դօնբանս, պու մատտէէ տաեիր բէեիսի վիւքէլա Մ. Դրիսբի իլէ հարպիեէ նազըրընտան իյզահաթ թալէպ իթմիշ վէ շէյլէ տէմիշ տիր։

Գաղը զաղէթալար, Նաբօլի օրտուսու գօմանտանը ժէնէրալ Էտոկարտօնը Ալմանիա զապթանը պահրիեէսինէ քէշիտէ իթտիկի զիեաֆէթտէ իյրատ իթտիկի պիր նութգտա «Իթալիա ասքէրինին տիւշմէնի միւշթէրէքինէ գարշը միւթթէֆիգի պուլունան Ալմանիա ասքէրինէ լաեըգ օլտուղունու կէօսթերէճէք տիր» ճիւմլէսի իլէ խիթամ վերտիկինի եաղմըշլար տըր։ Ժէնէրալ Էտոկարտօնը վազիֆէշինաս պիր զապիթ օլտուղունու պիլտիկիմ ճիհէթլէ, պէօյլէ պիր լիսան իսթիմալ իթմէեէճէկինէ էմին իսէմտէ, զաղէթալարը՝ն պու բիվաեէթի սահիհ օլուպ օլմատըղընը վէ հիւքիւմէթին պունա նէ մանէա վիրտիկինի սիւալ իթմէք մէճպուրիեէթինտէեիմ. զաղէթալարը՝ն միւնտէրիճաթը սահիհ իսէ, հէյեէթի վիւքէլա, պունտան թէվէլլիւտ իտէճէք օլան մէսուլիեէթին տէֆի իչիւն, նէ եարմագ էֆքեարընտա պուլունտուղունու պէհան իթմէսինի բէճա իտերիմ։

Մ. Դրիսբի, զաղէթալարը՝ն ժէնէրալ Էտոկարտօեա իսնատ իթտիքլէրի սէօզ, մումայիլէյհ թարաֆընտան սէօյլէնմէտիկի վէ կիեաֆէթ էսնասընտա թարաֆէյնտէն իյրատ օլունան նութգլարտա գաիտէթէն նէզաքէթ վէ թէրպիեէտէն ասլա սաբրլմատըղընը վէ Իթալիա հէյեէթի ասքէրիեէսինին ֆաղիֆէշինաս օլմասը հասէպի իլէ պիր ժէնէրալը՝ն, տէվլէթի մէթպուէսինին տօսթը վէ մուհիպպի պուլունան պիր տէվլէթ հադդընտա, պու կիպի թապիրաթը՝ղայրը լաեըգ աեը իսթիմալ իտէմեէճէկինի վէ Ֆրանսատա ախիրէն զուհուր իտէն պուհրանը վիւքէլա զուհուր իթմէմիշ օլսա իտի, Բօմա վէ Բարիզ գապինէլէրի միեանընտա տերտէսթ պուլունան պիր խայլի մէվատտրը՝ն շիմտիեէ գատար ֆայլ վէ թէսֆիյեէ օլունաճաղը տէրքեար պուլունտուղունու պէհան իթմէքտէն սօնրա, Իթալիա վէ Ֆրանսա միեանընտա հիւսնի սուրէթլէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթը՝ն տիւշարը խալէլ օլմասը իչիւն, պու կիպի հատիսէլէրին իհթիրա օլունտուղունտան պահսլա թէէսիւֆ պէհան իթմիշ տիր։ Մ. Գօնբանս, պունտան մէճիւն օլմուշ տուր։

* * *

Ֆրանսանը՝ն Բօմա սէֆիրի Մ. Մարիեանի, Գրիսբինին պու սէօզլէրինտէն մէճիւն օլարադ, հիւքիւմէթի մէթպուէսի նամընա՝ն էյֆոյի թէշէքքիւր էթմիշ տիր։

ԷՎՐՕԲԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Մէյտէ՝ն Տէլօ-Ռիւ զաղէթասը, Ֆրանսա մաթպուաթընը՝ն խարիճտէ զուհուր իտէն վուգուաթը՝ն էհէմմիեէթինի պիւեիւթմէլէրինը՝ն տէն նէ մէնֆաաթ արատրդլարընը սիւալ իլէ աթի իւզրէ եաղմըշ տըր։

Մէսաեիլի բօլիթիգիեէ պուլմագ միւշքիլ տէկիլ տիր։

Մէսէլա գրալ Միլնը՝ն, զէվճէսինի պօշաարդը ճիհէթլէ, գրալիցա Նաթալինին զէվճի ալէյհինտէ իսեան իտէճէկի իտատա օլունմըշ իտի։ Գունուն ադըպէթի նէ օլտու իսէ, պիզէ սէօյլէսինլեր։

Գիրատ Լիւքսէնպուրկ մէսէլէսի չըղտը։ Լիւքսէնպուրկ կրանտիւգալըղը, Էվրօբա տէվլէթլերի պէյնինտէ մէվճուտ օլան մուահէտէեէնէ կէօրէ, Ալմանիաեա իլհագ օլունամագ իտի։ Նէթէքիմ Զուիցերիա տախի իլհագ օլունամագ։

Բէշթատա պաղը արպէտալարվուգու պուլտուղունտան, արպէտաճըլարը՝ն թադպիհի լազըմ կէլիր իքէն, պաղը զաղէթալար Մ. Թիցանը՝ն իսթիֆա իթմէմէսինէ խթիղրապ իթտիլէր, Մ. Թիցա, բարլամէնթօնը՝ն էքսէրիեէթինէ պինա իլէ աեագ թադըմընա էհէմմիյէթ վիրմէմէքտէ հադդը տըր։

Գուլկարիսթանա կէլինճէ, ըրէնս Ֆէրտինանտ ալէյհինտէ իսշնուտուղուգ վար իսէ տէ, Գուլկարիսթանա բէք տէ հիտտէթ կէօսթերէմէօրը։ Բրէնսլէրինտէն մէմնուն օլտուգճա, հիչ պիր թարաֆտան թազէիգ օլունմաեաճաղլարընը զանն իտերիգ։ Շու հալտէ Գուլկարիատա դարըշըգլըգ գուհուր իթմէք իւզրէ օլտուղու հադդընտաքի խապերէ շիմտիլիք էհէմմիեէթ վերէմէէօրը։

ՖՐԱՆՍԱ

ԵԷՆԻ ՀԷՅՆԷՖԻ ՎԻԻՔԷԼԱ ՎԷ ՄԱԹՊՈՒԱԹ

ՖրէնպէնզըՌ զաղէթասընը՝ն պէհանընա կէօրէ, Ֆրէյսինէ, հարպ իեէ նէկարաբթինտէ գալտըղընտան, ասքէր շիմտիեէ գատար եաբտըղը կիպի, պունտան պէօյլէ տախի, ումուրը սիեասիեէեէ միւտահէլէ իթմէեէճէք տիր։ Տախիլիեէ նազըրը Դօնսթան տախի երպապը տիրաեէթտէն օլտուղու ճիհէթլէ, ինթիխապաթը ումումիյէ զէմանընտա, ճիւմհուր տիւշմէնլէրինէ գաբշը ճիւմհուրիեէթի միւտաֆաա իտպիլէճէք տիր։

Հէյեէթի վիւքէլա բէեիսի Մ. Թիւռարա կէլինճէ, հէր նէ գատար, էհլի նամուստան իսէ տէ, ահվալը հազրբէտ, բարլամէնթօ ուսուլի իւզրէ, թէէսիս իթմիշ օլան ճիւմհուրիյէթէ, Ֆրանսըզլարը ճէլպ իթմէք իչին, լազըմ կէլէն հիւքմ ու նուֆուզա մալիք տէեիլ տիր։

Ենլաշըլտըղընա կէօրէ, ճիւմհուրիեէթ բէեիսի Մ. Գառնօ, մէվգիի իդթիտարը Ժիւլ Ֆէրրի, Վալտէք Ռուսօ վէ Բանթէօն կիպի ատամարա թէվտի իթմէք իսթէմէտիկինտէն, մուխթէլիֆ ֆրրդալարընը խուսուսէթինէ տիւչար օլմամըշ պաղը զէվաթա միւրաճաաթ իթմէկի թէրճիհ իթմիշ տիր։

Բէս զաղէթասընը՝ն էֆքեարընա կէօրէ, Թիւռար գապինէսի, մէճլիսի մէպուսանը՝ն մուավէնէթինէ իսթինատ իտէմէտիկի ճիհէթլէ, պագասընը թէէմին իչին, բարլամէնթօնը՝ն միւտտէթինի թէմտիտ իթտիրմէկէ չալըշաճագ տըր։

Էտոնբուգլը՝ զաղէթասը տիեօրքի, Թիւռար գապինէսի, պու սէնէնին պիւտճէսինի գապուլ իթտիրտիքտէն սօնրա, տէրհալ ինթիխապաթը ճէտիտէնին իճրասընա միւպաշէրէթ իթմէլի տիր։ Դիրա, պաշգա տիւրլիւ հարէքէթ խտէր իսէ, մէվգիի իդթիտարատան տիւշէճէք տիր։

Բուսիանը՝ն խարիճիեէ նէզարէնթի թէրճիմանը օլուպ, Գրիքսէտէ նէչր օլորնան նօր զաղէթասը, Ֆրանսա մէճլիսի մէպուսանը բէեիսի Մ. Մէլինին պիր հէյեէթի վիւքէլանը՝ն թէչքիլինէ մուաֆֆագ օլմամասընտան տօլաեը, պէհանը թէէսիւֆ իթմէքտէ իսէտէ, Մ. Թիւռարը՝ն, պու հէյեէթին թէչքիլինէ մուաֆֆագ օլմասընտան տօլաեը խօշնուտիեէթ պէհան իտիէօր։

Մէղքիւր զաղէթա, բէեիսի ճիւմհուր Մ. Գառնօնը՝ն թէմքինլի զէվաթտէն միւրէքքէպ պիր հէյեէթի վիւքէլանը՝ն թէչքիլինէ միւսաքէսէթ իթտիկի, վէ գանունը էսասինին թաատիլ օլունուպ օլունմամասը մէսէլէսի հադդընտա, միլլէթին արայի ումումիեէսինէ միւրաճաաթ իթմէկէ գարար վիրտիկի, վէ ֆաղաթ պու միւրաճաաթը՝ն սերիկի ումումինին խիթասընտան սոնրա վուգուա կէլմէսինէ թէրճիհ իթտիկի իչիւն, բէեիսի միւշարիէյհի թէպրիք տիեօրը։

Մէղքիւր զաղէթանը՝ն Բէթէրսպուրկտան ալտըը պիր մէքթուպտա, Ֆրանսա միւշքիլաթը տախիլեէսինին ճիւմհուրիեէթ ֆըրդասընա մէնսուպիեէթլէրի տերքեար տըր։ Մէճլիսի մէպուսան ադասընտան պուլունան նազըրլարտան կի եանի Գօնսթանս, Ռուվիեէ, Թէշնէ, վէ Ժալիէր, ճիւմհուրիեէթի միւթէտիլէ ֆըրդասընա, վէ Մ. Իվկիւեօ Բատիգալ ֆըրդասընա մէնսուպ տուր։

Թէշնէ, Իվ Կիւեօ վէ Սբիւլլէր՝տէն մաատտա ադայի սաեիրէ, պունտան էվվէլ տախի վիւքէլալըգ մէսնէտինտէ պուլունմուշլար տըր։

Բէեիսի վիւքէլա Մ. Թիւռար, 1826տա Թէվելլիւս իտէրէք Բարիզ մուհասէրէսինէ տէկին թիճարէթլէ մէշղուլ օլուպ, օլ զէմանտէ Բարիզին իքինճի պէլէտիեէսի բիեասէթինէ, վէ մարտըն 25 ինտէ Գօմնն հիւքիւմէթի ազալըղընա ինթիխապ վէ թայինին օլունմուշ իսէ տէ, տէրհալ իսթիֆա իթմիշտիր։

Վերոյլուս թէճէմիւ իտէն մէճլիսի ուսմուսիտէ Մ. Թիւռար, Բարիզ շէհրի մէպուսու սրֆաթը իլէ պուլունուպ, մուախիէրէն մէճլիսի աեան աղալըզընա ինթիխապ օլունմուշ տուր. միւշարիլէյհ Մ. Ֆէրրինին բիեասէթի թահթընտա թէշէքքիւլ իտէն գապինէեէ ապա նասպ օլունարաք, մուախիէրէն Ֆրանսանընն Հինտիստան վիլաեէթի վալիլիկինէ թայինն օլունմուշ տուր.

Մալիեէ նազիրը Մ. Ռուվիէ 1878տէ Մարսիլիա շէհրի պէլէտիկէսի պաշ քեաթիպի պուլունուր իքէն Ալբ Մարիթիմ վիլաեէթի թարաֆընտան մէճլիսի մէպուսանէ ապա ինթիխապ օլունմուշ, վէ Ֆրանսանընն էն մահիր ֆէննի մալիեէ էրպապընտան մատուտ պուլունմուշ տուր.

Մ. Կամպէթանընն բիեասէթի թահթընտա թէշէքքիւլ իտէն հէյեէթի վիւքէլատէ թիճարէթ նէզարէթինտէ պուլունմուշ, վէ 1887տէ բիեասէթի վիւքէլաեը տէրիւհտէ իթմիշ տիր. միւշարիլէյհ տէֆթարլէ մէճլիսի մէպուսանընն պիւանճէ էնճիւմէնի բիեասէթինտէ պուլունմուշ տուր.

Մէարիֆ նազիրը Մ. Ֆալիէր, 1841տէ թէվէլլիւտ իտէրէք, 1876 սէնէսինէ գատար ավօգաթլըգ իլէ մեշղուլ իքէն, սէնէյի մէրդումէտէ մէճլիսը մէպուսան աղալըզընա ինթիխապ վէ շիմտիեէ գատար 6 տէֆա հէյեէթի վիւքէլա աղալըզընա թայինն օլունմուշտուր. միւշարիլէյհ 1887տէ պաշ վէքաեէթ մադամընը տէրիւհտէ իթմիշ տիր.

Զիրաաթ նազիրը Մ. Ֆայ, 1876տա տախիլեէ միւսթէշարլըզընտա պուլունուպ, անտէն սոնրա, մէճլիսի աեան վէ ուսմուրը մուհասեպաթ ազալըզընտա պուլունմադտէ իսի.

Մ. Ֆրէյսինէ 1870 սէնէսինտէն պէրու, տէֆաթլէ պաշ վէքեալէթ վէ խարիճիեէ նէզարէթի մէէմուրիեէթլէրինտէ պուլունուպ, Մ. Ֆլոդէ գապինէսինտէ տախի, հարպիեէ նէզարէթինտէ պուլունտուղու մալիւմ տիր.

Ադլիեէ նազիրը Մ. Թէֆնէ, Բոն վիլաեէթի մէպուսու օլուպ, պու քէրրէ իլք տէֆա օլարաք հէյեէթի վիւքէլաեէ տախիլ օլմուշ տիր.

Նաֆիա նազիրը Մ. Իվ Կիւեօ, մուհարրիրինտէն վէ բատիդալ ֆրրգասընա մէնսուպ պիր զաթ օլուպ, միւշարիլէյհ տախի իլք տէֆա օլարաք հէյեէթի վիւքէլաեէ տախիլ օլմուշ տուր.

Ֆահրիեէ նէզարէթինէ թայինն օլունան ամիրալ Ժօրէս, տէֆաթլէ տօնանմա պաշ գօմանտանլըզընտա պուլունուպ, տէվլէթի մէթպուէսինին Մատրիտ սէֆարէթինտէ տախի պուլունմուշ տուր.

Խարիճիեէ նազիրը Մ. Սբիւլէր, Գոնտոր վիլաեէթինտէ թէվէլլիւտ իտէրէք, Ցիժոն շէհրինտէ իլմի հուգուգը թահսիլ իթմիշ վէ Մ. Կանպէթա իլէ Բարիզ տավա վէքիլլերի ճէմիեէթինէ տախիլ օլմուշ տուր. մուախիէրէն Մ. Կամպէթանընն զիյրի իտարէսինտէ թէշէքքիւլ իտէն հէյեէթի վիւքէլատէ խարիճիեէ նէզարէթի միւսթէշարլըզընտա պուլունուպ, Ժիւլ Ֆէրրինին բիեասէթի թահթընտաքի հէյեէթի վիւքէլատէ մէարիֆ նէզարէթինտէ պուլունմուշ տուր.

Մ. Սբիւլէր, Ֆրանսանընն էն մէշհուր մուհարրիրինի սիեասիեէսինտէն, վէ մէսլէքի իհթիեաթքեարանէ ասհապընտան պուլունմադտէ, Ֆրանսանընն տիվէլի էճնէպիեէ իլէ մինասէպաթը սիեասիեէնին միհվերի լաեըզընտա ճէրէեան իթմէսինէ խըզմէթ իտէճէկի ապինքեար տուր.

Մ. Թիւռարընն հէյեէթի վիւքէլաբինատէ պուլունմասը իլէ պէրապէր, Գոնթանս, Ռուվիէ վէ Սբիւլլերին աղասընտան պուլունաուգլարը պիր հէյեէթի վիւքէլանընն Բատիդալ ֆրրգասը թարաֆընտան մազհարը մուավէնէթ օլմաս

գութեան առնելու թէ մենք եւս օր մը այդ հանգուցելոց պիտի դասակցինք, ինչ որ ալ լինին այդ մեռելոց առ ազգն մատուցած ծառայութիւնքը, հաղիւ հաղ դերեզմանին կափարիչը նոցա վրայ ծանրացած, մեր մոռց և խղճին վրայ ալ ուրիշ կափարիչ մը կիջեցնենք դոդջես նոցա յիշատակաց արժանի գործերը հոն թաղելու դիտմամբ։ Ահա այս է պատճառ որ մեզ ժամանակակից պատմութիւնք մեծաւ մասամբ խնդաթիւրեալ են և հեռի ճշմարտութենէ. բայց ի՞նչ անուն տալ կարծէ այն անտարբերութեան՝ որ կենդանի աշխատաւորաց ցոյց կը տանք։ Զուհաճեան, Ռաֆայէլեան չեն այլ եւս, և չեն կարող իրենց արդար բողոքներովը պատմագիրներու խիղճը խայթել։ Բայց կենդանի է Մանչուռ, իւր ճակատը բոլորած լրագրապատութեան երեսուն ամպոտ տարիներու։ Ներկայն ի՞նչ երախտիք յայտնեց սմա։ Մանչուռ երեսուն տարի շարունակ ազգին և իր Սուրբ Եկեղեցւոյ կենսական շահերը պաշտպանեց, ի՞նչ ըրին՝ զոյն վարձատրելու համար, փոքր ինչ շողոքորդութեամբ, մինչև իսկ առանց այդ ստորնութեան ինչնալու, այլ փոքր ինչ անտարբերութեամբ, սա այսօր կրնար հարուստ ըլլալ, տներ, խանութներ, հարուստ և զարգարուն տպարան մը, կամ կարասիք, կառք և պատրաստ դրամ ունենալ։ Ա՛յսօր ի՞նչ ունի, ոչինչ, բացի իւր հանդարտ խղճէն։

Երեսուն տարիներ շարունակ ամենապարզ կեանքի տակալով, մի քանի ճշդիւր բարեկամաց ձեռնտուութեամբը իւր լրագիրը կենդանի պահեց, Տէրութեան և ազգին թշնամեաց դիմակները փշրուտեց անընդհատ, ճշմարտութիւնն իւր վահանը, և անշահասիրութիւնը իւր նեամ, անվեհեր դիմագրաւեց առ ազգն ու եկեղեցին ուղղալ թշնամանքները, և շատերուս անտարբերութենէն ի խոր խոցեալ սրտին միակ սփոփանք, իրեն և իրեն պէս ազգին օգտին շահուցն հաւատարիմ պաշտպան ՁՆացող յոյժ սակաւաթիւ բարեկամաց միխիթարականացը մէջ դտնելով, կերաւ չոր հացը, ըմպեց պաղ ջուրը, և խորտիկներով փքացած անխիղճներէ առաւել հանդիստ ննջեց, զի հանդիստ էին խիղճն ու սիրտը, քանզի երէկ, ինչպէս այսօր, նոյնպէս վաղը, ինչպէս երբեմն, ազգին հացովը սնանող և հորը փորող մի թշնամւոյն եւս դիմակը պատառոտած ու յօշոտած էր այն օրը։

Ով ընթերցող, դու որ խղճի և զգացման տէր ես, ինչ սկզբունքի ալ ծառայես, ծառայէ, ինչ ուղղութեան հետևող ալ լինիս, փոյթ չէ, միայն խղճի մոօք վկայէ, այս աստիճան համբերատար ոգի, այսչափ տոկուն սիրտ, այսքան անդրդուելի ազգասիրութիւն մը հազուագիւտ է թէ ոչ, խղճի մոօք վկայէ, և եթէ համակարծիք ես ինձ, որոյ չեմ տարակուսիր, ձայնակցէ ինձ բարձրաձայն խօստովանելու թէ, Աստուա՛ծ Մանչուռ, և նորա մարմնացեալ ոգին փանոսեան արքանի է . . . . . (1)։

Օ՜ն անդր ազգային երիտասարդութիւն, Ազգը իրաւամբ ձեզմէ կ՚ակնկալէ նախաձեռնութիւն այս նման պարագայից մէջ, զի քեզմէ կակնկալէ գնահատել ազգային աշխատաւորաց արժանիքը, ուրեմն առանց վարանման և յապաղման, ընդ առաջ փութացէք ընդհանրութեան փափաքանաց, և անկասկած եղիք որ ձեր միակ և առաջին ձայնը ընդհանուր Ազգին սրտին խորերէն իսկ արձագա՛նք պիտի յարուցանէ։

* * *

Միւէլլիֆ,

Գայսերիյեէմիզ պիրինճի սընրգ խանէտանլարընտան օլուպ, չարշույի քէպիրտէ պիւեիւք պիր մեվդը թութմուշ օլան վէ էհլի սէխավէթ վէ ֆուգարաբէրվէրլիք ճիհէթլերի իլէ տախի քէսպի չէօհջէթ կյլէմիշ պուլունան թիւճարը միւթէպէրանտէն Մարտիրոս էֆ. Եէտիգարատեան, պիր միւտէթտէն պէրու էսիրֆիրաշ օլտուղու խասթալըգտան բէհաեապ օլամաեարագ, հէնուզ 39 չաղլարընտա օլտուղու հալտէ մահը հալին 12ՆՃի կէչէն բարար կիւնիւ, Գատարքէօեիւնտէ վագը խանէսինտէ ազմի տարը պագա կյլէմիշ, վէ իրթէսի կիւն ճէնազէսի մութանթան սուրբէթտէ գալտրրըլարագ, մահէլլի մէղքիւր գաղրիսթանընտա տէֆն իտիլմիշ տիր։

Միւսաիլէյհին վուգուի վէֆաթը իլէ եալընըզ ֆամիլեայի միւհթէրէմէսի պիւեիւք պիր ղայգտա պուլունմուշ օլմաեուզ, իլլա պիր թաղըմ պէտտպախթ վէ պիչարէ ֆամիլեալար տախի պիր համէ վէ պիր վէլիի նիյմէթ ղայգ կյլէմիշլէր տիր։

Գունլարտան պիրիսի պիղդաթ աճիպղէրի օլուպ, էվլատ ու էեալիմ իլէ պէրապէր սէֆալէթ կիբտաղընա տիւշմէք, թէհլիքէսինտէ պուլունտուղում պիր վագըթտա, հէր նէ գատար միւթէվէֆայի մումանիլէյհի եալընըզ իսմէն թանընմագտա իտի իսէմ տէ, հիյնի միւրաճաաթըմտա, լաղըմ կէլէն մուավէնէթլերի սաեէսինտէ և սէնէտէն պէրու էմրի իտարէ վէ թեայէիւշիւմիւզիւ թէհիյեէ վէ թէտարիք իտէճէք պիր իշ իլէ մէշղուլ օլարագ իմբարը վագըթ կյլէմէքտէ պուլունտուղումուզտան, վապիֆէ վէ վաճիպէմտէն պուլունան թէշէքքիւրի աճիզանէմի ալէնէն տախի պէեան իլէ, իշպու ղայպը ադիմտէն տօլաեը, հէր քէստէն զիեատէ աճը վէ քէտէր հիսս կյլէմէքտէ պուլունան վալիտէյի միւհթէրէմէլէրինէ վէ պիրատէր էֆէնտիլէրի հաղաբաթընա վէ թէքմիլ ֆամիլեա խալդընա թէսէլլիի Սամէտանիեի թէմէնինի իտէրիմ։

Պիլ միւնասէպէ չունու տախի ունութմամ ղիքը կյլէմէեէ քի, միւթէվէֆայի միւշարիլէյհ հէր նէ գատար ասհապը սէրվէթտէն տէկիլ իտի իսէտ, էհլի միւրիւվվէթ վէ սէխավէթտէն պիր զաթ օլմազին, հէնուզ կէնճ չաղընտա էճէլէ գուրպան կիթմէսի միլլէթճէ տախի պիր ղայգ սաեէլլա սէզա տըր։

Միւէլլիֆ, իշպու վարագայի չաքերանէմի, միւթէվէֆայի մումանիլէյհէն զիքրի ճէմիլինէ հիւրմէթէն, ղազէթայի ֆէրիտէնիզին պուլկիւնքի նիւսխէսինտէ տէրճինէ հիմմէթ պույրուլմասը միւթէմէնընա տըր։

ԳԱԼՈՒՍՏ ՏԷՐ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

18 փետրուար 1889
Մուսալլա։

Տէրճի ըէճասը իլէ Իւսկիւտար Ազքատախնամ Ընկերութիւն թարաքընտան վարիա օլունմուշ տուր

. . . Խմբագիր։

Ընկերութիւնս որ արդէն ծանօթ է ձեր մեծապատուութեան, կը յարատևէ անդուլ իւր նուիրական նպատակի գործադրութեան մէջ ի շնորհս տեղւոյս առաւաձեռն ազգայնոց, որք ինչպէս ամէն պարագայներու, այս տարի ևս զգալի կերպիւ ցուցին իրենց առ Ընկերութիւնս տածած սիրալիր համակրութիւնը։ Արդարև յանհունս գոհացած է Գործ. ժողովս որ այս գաղանդի առթիւ 3512 ղրշ. 10 փարայ նուէր հաւաքեց որ նոր բազդատարար նախորդ տարիներու աւելի գոհացուցիչ եղած է։

Սոյն գրամական նուէրէ զատ այս առթիւ Ընկերութեանս կարօտելոց բաշխուելու նպատակաւ նուիրատուութիւնք ևս եղած են հետևեալ բարեսէր ազգայնոցմէ։ Մէկ ոչխար — Պօղոս էֆէնտի Աւդեր։ Իւսկիւտար։ — Մէկ ոչխար — Կարապետ էֆէնտի Սըվաճեան։ Իւսկիւտար։ — Մէկ ոչխար և մէկ սալ ածուխ ինչպէս ամեն տարի։ Գառնիկ էֆէնտի ՃԷվահիրճեան, Իւսկիւտար, — Մէկ ոչխար Սարգիս էֆէնտի Մեսրովպեան։ Իւսկիւտար — 10 քաշ միս ոմն ձեռամբ Գրիգորիս էֆէնտի փափազեանի, — Մէկ ոչխար։ Տիկին Մանիկ խ. կամնարական Գատըգիւղ։ — Մէկ ոչխար։ ոմն Գատըգիւղ։

16 փետր. 1889
Իւսկիւտար

ՍԱՐՍԱՓԻՑԵԷ

ԴԱԼՈՒՍՏ ՏՕՐՍԱՅՍ

Փետրվար 18

Էսկ. Ուսմ. տիւն ադ. գր. Գ. Բ	17-20
» » » էն եիւքսէք	17-22
» » » էն աշաղը	17-20
Գու սապահ աշըլտը	17-20
Խաթիպ. տախիլի տիւն գաբ Գ. Բ.	43-22
» » էն եիւքսէք	43-24
» » էն աշաղը	43-21
» » աշըլտը	43-25
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ	–
Գու սապահ աշըլտը	–
Սէրի Ա. Գ. Բ.	28-30
» Բ.	16-20
» Գ.	16-20
Բուսմէլի շըմէնտըֆէրի	49-25
Ադէն ֆայիզի	8-
Բաբօր, ղուրուշ	–
Հէվալէսիպ »	10-

ՊԱՆԳԵՍ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐը

Դրէսի ժէնէրալ Գ. Բ.	9-10
Խաթանպօլ պանգասը	7-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-28
Թրամվայ	8-10

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղուրուշտան Ղշ. Փ.	
Պէեազ Մէճիտիյէ Ֆարգը	108-25
Մէթալիք »	105-
Գէշլիք »	105-30
Ալթըլըգ »	105-30
Ինկիլիզ լիրասը	111- 3
Ֆրանսըզ լիրասը	88- 2
Բօլ	91- 2
Գրիմիս ալթունու	81-10
Գարպոն գայմսի	8-40
Մարդ, %0 Ֆայիզ, լիրա իլէ	18-30
Ֆիօրին, %0 » » »	10-80
Ֆրանգ, %0 » » »	22-85
Լոնտրա, 5 այ վատէ	-

ԹԱՍՏԻՇԼԷ

	Ղրշ. Փ.
Իրի	9-10
Ռուֆագ	9-30

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Ֆասնաւոր դարման

Դաղղիական ախտից, եւ ծնընդական գործարանաց։

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, Թիւ 5։

ԻԼՄՆ

Սալըգ Մամուլուն սահիպ իմթիեազը Այվազեան էֆէնտի, Գալաթատա Բէնիշէնպիհ-Պազարընտա, Իսկ խանընտա պիր մաղազա քիւշատիյէ, նէֆիս զէյթունն եազը, վէ լէղիզ շարապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճինտէնտէ սապուն, վէ քէգալիք էնվայի նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժորժ Սալամոն գօնեազը տախի կէթիրթմէքտէ պուլունտուղունտան, մէյհուն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարըն թէշրիֆլէրի իսթար վէ տավէթ օլունուր։

Գողչա տասընտան պիր սէնէլիքտէն երկիրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապլար իլէ, Գըզըլբսըն տախի Գումանտարիա թէսմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, լիւզումու պուլունան զաթլարըն մալիմաթը օլմագ իւզրէ, իլան օլունուր։

Յովհաննէս Յ. Պալըգճեան էֆէնտի եազբխանէսինի թէքբարէն Պիւեիւք Եէնի խանտա, իւսթ գաթտա 38 նիւմէրօլու օտաեա նագլ իտէրէք, քէմաֆի իւս սապլագ հէր նէվի ումուրու թահրիրիյեէ վէ պիղդաթ իճասյի վէ քեալէթի տասվիյեէ, վէ միւմէյեիզլիք, վէ բույեէթի մուհասէպէ վէ սայիրէ իլէ իշթիղալ իթմէքտէ տիր։

Երկիրմի պէշ սէնէտէն միւթէճավուզ տուր քի, պուլունմուշ օլտուղու միւխթէլիֆ մէէմուրիյեէթլէրտէ, վէ խուսուսի իշլէրտէ քէսպ իթտիկի թէճարիպի ատիտէ սէմէրէսի օլարագ, թարաֆքընա միւրաճաաթ իտէն ասհապը մէսալիհի, վէ խուսուսիյէ, թէմեիզ վէ իսթինաֆը տավա զըմընտա, թաշրատան իշ իհալէ իտէն զէվաթը, սուհուլէթի թարիգէր, վէ էմնիյէթպախշ մուգավէլէլերէ խօշնուտ իթմէքտէ իտուկինի պէեան իտէրիզ։

Լէվվէլճէ օլունան իլան մուճիպինճէ, Կարապետ Քէչիշեան էֆէնտի իլէ միհանէմիզտէ միւնագըտ շիրքէթ ֆէսխ օլունարագ, միւշթէրէքէն վիճուտէ կէթիրիլէն մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէ քեամիլէն իտարէյի ատիզանէմէ կէչմիշ, վէ պունլար սուրէթի միւքէմմիլէտտէ իսլահ զէ թանզիմ օլունարագ, էսէր թապ իթտիրճէք զէվաթըն մաթպաա, վէ քիթապ ալմագ իսթէէն միւշթէրիլէրիմիզին իսէ քիւթիւպխանէ, վէ քիթապ թէճիտ իթտիրմէք արզուսունտա պուլունան զաթլարըն տախի միւճէլլիտխանէյի ատիզանէմտէն հէր վէճհ իլէ մէմնուն գալաճագլարընը, մաէլ իֆթիխար պէեան իտէրիմ։ Մաթպայի ատիզանէմտէ հէր նէվի եազը վէ լիսանլարլա քիւթիւպ վէ րէսաիլ թապ օլունտուղու կիպի, քիւթիւպխանէտէ տախի պիլճիմտէ քիւթիւպի միւնթէշիրէ մէվճուտ պուլունտուղունտան, միւտտաամըզ իւզրէ, մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէնին ճիտատէն քէսպի ինթիզամ իթմիշ օլտուղունու, էրպապը միւրաճաաթըն միւշահէտտէ վէ թէսիմ իտէճէքլէրինտէ շիւրէհ օլմատըղընտան, կէրէք քէնտի հիսապընա, վէ կէրէք հագգը թէէլիֆլէրինի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ թէրք իլէ քիթապ նէչը իթմէք արզու իտէն զէվաթը քիրամը, վէ թաշրատան սըբարըշ իթմէքտէ իսթէէն միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմի, եալընըզ նամը ատիզանէմ միւրաճաաթ իսլէտիքլէրինտէ, էմիրլէրինի սուրէթի սէրիատա վէ միւքէմմէլէտտէ իճրա օլունաճաղընը թէհհիւտ իտէրիմ։

Պապը Ալի ճատտէսինտէ, 23, 25 վէ 27 նիւմէրօլու մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միւճէլլիտխանէ սահիպի

ԳԱՍՊԱՐ Պ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ

ՄԷՃԻԼԼԷ

Կամ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԲԱՂԱՐԱՑԻՆ ՕՐԻՆԱԳԻՐՔ

Թարգմանեաց

Ա. ՆԻԿՈՂԱՅՈՍ ԹՈՓՎԱՃԵԱՆ

Պէրպէրեան Տպարանէն մաքուր տարպագրութեամբ ի լոյս ընծայուած է Մէճէլլէի Հայերէն Թարգմանութեան առաջին հատորն, որ կը պարունակէ Մէճէլլէի խմբագրութեան յանձնախմբին Տեղեկագիրն (մազալթա), իրաւագիտական հիմնական սկզբունքներն (Գավախտի ֆըգհիյէ) և վաճառականց գիրքն (Քիթապ-իլ-պիւեու)։

Թուրքերէն հայատառ բնագիրն ևս դրուած է հանդէպ Հայերէն Թարգմանութեան։

Ազգ. կեդր. Վարչութեան Պատասխան. Խորհուրդն յատուկ վաւերագրով հաստատած է սոյն թարգմանութեան հարազատութիւնն։

Այս աշխատասիրութիւն, որով ըզգալի պակաս մի կը լեցուի ի մեզ, ոչ միայն մեծ պատիւ կը բերէ թարգմանչին, այլ և առ ազգն իրական ծառայութիւն մի մատուցանել կը նշանակէ։

Ամբողջ գործն պիտի բաղկանայ հինգ հատորներէ, որք ըստ մեծի մասին պատրաստուած լինելով՝ պիտի հրատարակուին հետզհետէ։

Կեդրոնատեղին է Մահմուտ—Բաշա, Պէօյիւք—Եըլտըզ խան, վերնայարկ Թիւ 10։ Կը գտնուի բոլոր Հայ գրավաճառաց քով և ի Բերա Պ. Վայսի գրատունն՝ ի գին 10 դահեկանի։

Ազգ. վարժարանաց և ազգ. պաշտօնական հաստատութեանց համար գոհացուցիչ վեղէ կը լինի։

ԻԲՐԱՀԻՄ ՊԱՇԷԹ ԱՐԱՊ

Բրեանս մուալիմի Տիգրան էֆէնտի Զուխաճեանընն էսէրի պէրկիւզիտէսի օլարագ, կէչէն կիւնէր, բրեանս ի՛չին Թէէլիֆ իտիլմիշ օլան Պիրինճի Պաշէթ Սրապըն կիւզէլճէ Թապ իտիլտիկինի պիլտիրմիշ իտիք. այս կիւն տախի, երինէ էֆէնտիի միւսաիլէյհին էսէրի ժէրզուպու օլտուղու հալտէ, Իբրահիմ Պաշէթ Սրապըն բունիւմայի զուհուր օլտուղունու պէեան իտէրիզ։

ՍԵՒ ԴՂԵԿՈՒ ՍԻԵՐԱԿՆԵՐԸ

Կամ

ՀԱՐԱՁԱՏ ՈՐԴԻ ԶՆՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՀՕՐՆ ԲԵՐԻ

Պատմական ընտիր թատերգութիւն յինն արարս

Գին 7 դահեկան

Սոյն թատերգութիւնը տեսր առ տեսր ձեռքէ առնողներ, եթէ իրենց քով ունեցած 13 թերթերը ներկայացընեն առ Ջրաւաճառ Աղամալեան Յակոբ աղա, ամբողջին կազմեալը կրնան ստանալ, կազմի և մնացորդ 4 թերթերու փոխարէն միայն 3 1/2 դահեկան վճարելով։

ՏԱՐԵՐՔ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Տէօրտիւնճիւ Թապը

Էսէրի Միհրան էֆէնտի Աբիկեան

Ազգ. Ուսումնական խորհուրդ վէ Միացեալ ընկերութիւն վէ միւսի գուլէյէրիմիզ թարաքընտան Թահսին վէ գազուլ իտիլմիշ օլան մէղքիւր քիթապ, լիսանի Օսմանինին գավախտինի պիսսուհուլէ էօյրէթմէքտէ պի էմնալ տըր։

Մէքթէպլէրէ 4 պուչուք, մասասպնաց ղուրուշ տուր։

ՄՕՆԹԷ ՔՐԻՍԹՕՅԻ ՈՐԴԻՆ

Ալթընճը վէ սոն հիլտ նէչը օլունմուշ տըր։

Յարութիւն Քրիստափորեան Թարաքընտան Թապ վէ նէչը օլունան պու բոման քիթապլընը, նէ տէրէճէ չեեանը միւթալիա օլտուղու հագգընտա պահա կիրիշմէկէ, վէ պինաչի ալէյհ գարիինի քիրամ հազարաթընա թավսիեէեէ լիւզում կէօրմէկիզ. անճագ չու գատարընը պէեան իտէրիզքի, մէղքիւր բոման հէման հէր լիսանա թէրճէմէ իտիլմիշ վէ եիւզլինլէրճէ սարքի օլունմուշ օլուպ, էլան թապ վէ նէչրինէտէ տէվամ օլունմագտէ, վէ պու սուրէթլէ Ֆրանսանընն էֆքեար, ատաթ, ախլագ վէ մէտէնիեէթինէ սահիր միլլէթլէր տախի միւշթէրէք վէ հիսսէմէնտ իտիլմէքտէ տիր։

Հէր քիթապճը տիւքքանլարընտա վէ պա խուսուս սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարըն տիւքքանլարընտա, վէ չարչը գաբուսունտա Սէրէթճի խան գարշըսընտա Թիւթիւնճիւ Գէորգ աղանըն տիւքքանընտա պէհէր ճիլտի 10ար ղուրուշ Ֆիեաթլա սատիլմագտէ տիր։

ԽԱԵԻՆ ՊԻՐ ԱՏԷՄ

ՀԻՐԵՍԵԷՑԻ ՂԱՐԻՊԷ

Էսէրի

Յ. ԳՈՒՐԳԱՆ Վէ Մ. ՊԻՏԱՐԻ

Մէղքիւր շայեանը գրաաթ քիթապըն սոն գըսմը օլան իբրինճի գըսմը տախի չըգմըշ օլուպ, վէ պիրինճի ճիլտի 6, վէ պու ճիլտի տախի 7 ղուրուշա ստիլմագտէ օլտուղունտան, հէմթէչվիդաթ վէ հէմտէ իսթիֆատէ նիյէթլէյլէ, հէր քէսին օգուդասընը արզու վէ նասիհաթ իտէրիզ։

Peptonate de Fer de Catillon

ԲԷԲԹՕՆԱԹ ՏԸ ՖԷՐ ՏԸ ԳԱԹԻՅԵՕՆ

Էսկի գուվվէթի եէրինէ կէթիրմէք իչին զաեէթէ գուվվէթ վիրիր, վէ հազմի գօլայ, չէօյլէ քի, միտէեէ ասլա եօրղունլուգ վիրմէզ էյմ վէ տէմիրտիր։

Պու մուալիճէ գանըն ազլըընա, գայիֆլիկինէ, իշթահսըզլըղա, վէ ումումէն գայիֆլիկէ վէ էմմալինէ գարշը պախշը չիֆա օլմագ իւզրէ թէրթիպ օլունմուշ, վէ պիւեիւք մէնֆաաթը կէօրիւլմիշ տիր։

Պէյօղլուտա Մ. Գանճիւք պիրատէրլէրին էճզախանէսինտէ պուլունմագտասը